

TOSHIBA

Imprimantă de coduri de bare TOSHIBA

SERIA B-EX4T3

Manualul utilizatorului



CUPRINS

	Pagina
1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI.....	E1-6
1.1 Introducere	E1-6
1.2 Caracteristici	E1-6
1.3 Despachetarea	E1-6
1.4 Accesorii	E1-7
1.5 Aspectul.....	E1-8
1.5.1 Dimensiunile.....	E1-8
1.5.2 Vedere din față.....	E1-8
1.5.3 Vedere din spate.....	E1-8
1.5.4 Panoul de operare	E1-9
1.5.5 Interiorul	E1-9
1.6 Opțiunile	E1-10
2. CONFIGURAREA IMPRIMANTEI.....	E2-1
2.1 Instalarea.....	E2-2
2.2 Conectarea cablului de alimentare	E2-3
2.3 Încărcarea consumabilelor	E2-4
2.3.1 Încărcarea suporturilor	E2-5
2.3.2 Încărcarea benzii tușate.....	E2-13
2.4 Conectarea cablurilor la imprimantă	E2-15
2.5 Pornirea/oprirea imprimantei.....	E2-16
2.6 Operarea tastelor	E2-17
2.7 Funcțiile modului Online.....	E2-19
2.8 Funcțiile modului de sistem.....	E2-24
2.9 Driverile de imprimantă	E2-25
2.10 Testul de imprimare	E2-26
3. ÎNTREȚINEREA	E3-1
3.1 Curățarea	E3-1
3.1.1 Capul de imprimare/Valțul/Senzorii	E3-1
3.1.2 Capacele și panourile	E3-2
3.1.3 Modulul de tăiere opțional.....	E3-3
4. SPECIFICAȚIILE IMPRIMANTEI	E4-1
5. DEPANAREA	E5-1
5.1 Mesajele de eroare	E5-1
5.2 Probleme posibile.....	E5-4
5.3 Îndepărtarea suportului blocat	E5-5
6. SPECIFICAȚIILE CONSUMABILELOR	E6-1
6.1 Suportul.....	E6-1
6.1.1 Tipul de suport	E6-1
6.1.2 Zona de detecție a senzorului de transmisie	E6-3
6.1.3 Zona de detecție a senzorului de reflexie.....	E6-4
6.1.4 Zona efectivă de imprimare a hârtiei	E6-5
6.2 Banda tușată	E6-6
6.3 Tipuri de suporturi și benzi tușate recomandate.....	E6-6
6.4 Păstrarea/utilizarea suporturilor și a benzii tușate.....	E6-7
A1 MESAJELE ȘI LED-URILE	EA1-1
A2 INTERFAȚA	EA2-1
A3 EȘANTIOANE DE IMPRIMARE	EA3-1
A4 GLOSA RE	EA4-1

1. PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

1.1 Introducere

Vă mulțumim pentru alegerea imprimantei de coduri de bare TOSHIBA TEC seria B-EX4T3. Manualul utilizatorului conține o serie de informații, de la configurarea generală, până la confirmarea funcționării imprimantei cu ajutorul unei imprimări de test. Manualul trebuie citit cu atenție pentru a obține un nivel maxim de performanțe și o durată lungă de viață a imprimantei. Dacă aveți nelămuriri, citiți acest manual și păstrați-l în siguranță pentru a-l putea consulta ulterior. Contactați reprezentanța TOSHIBA TEC pentru informații suplimentare cu privire la acest manual.

1.2 Caracteristici

Această imprimantă are următoarele caracteristici:

- Blocul capului de imprimare poate fi deschis, asigurând o încărcare simplă a suporturilor și a benzii tușate.
- Se pot utiliza diverse tipuri de suporturi, senzorii putând fi deplasați din centrul suportului până la marginea din stânga a acestuia.
- Sunt disponibile funcțiile bazate pe web (de exemplu întreținerea la distanță) și alte funcții de rețea avansate.
- Printre componentele hardware de calitate superioară se numără capul de imprimare termic, dezvoltat special, de 23,6 puncte/mm (600 puncte/inch), care permite imprimarea deosebit de clară la viteze de 2, 3, 4, 5 sau 6 inch/sec.
- În afară de modulul de tăiere opțional, există și alte componente opționale: modulul de dezlipire, placa I/F Centronics, placa I/O de extindere, kitul de valț pentru lățime mică.

1.3 Despachetarea

Despachetați imprimanta respectând instrucțiunile de despachetare furnizate împreună cu aceasta.

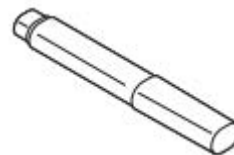
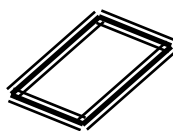
NOTE:

1. Verificați ca imprimanta să nu fie deteriorată și să nu prezinte zgârieturi. Totuși, rețineți că TOSHIBA TEC nu își asumă nicio răspundere pentru deteriorările, indiferent de natura acestora, suferite pe durata transportului produsului.
2. Păstrați cutiile de carton și ambalajul interior în vederea transportului ulterior al imprimantei.

1.4 Accesoriiile

La despachetarea imprimantei, asigurați-vă că toate accesoriiile următoare sunt incluse în pachet.

- ☐ Măsuri de precauție pentru siguranță (Safety precaution) ☐ Instrument de curățare a capului
Manual de instalare rapidă (Quick Installation Manual)



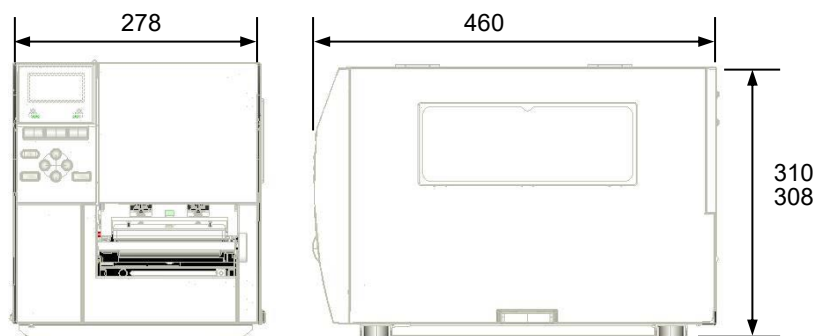
- ☐ CD-ROM



1.5 Aspectul

Denumirile pieselor sau unităților prezentate în această secțiune sunt utilizate în capitolele următoare.

1.5.1 Dimensiunile

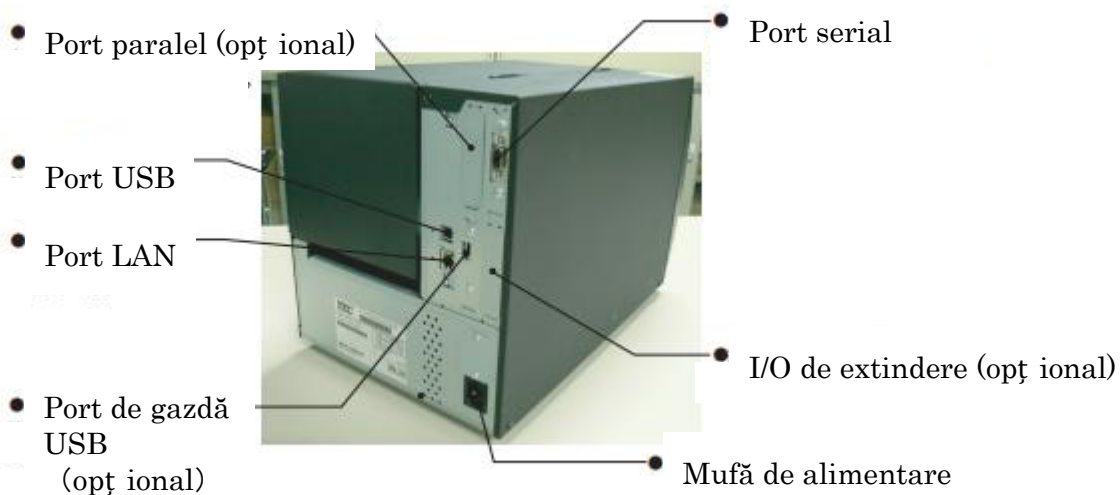


Dimensiuni în mm

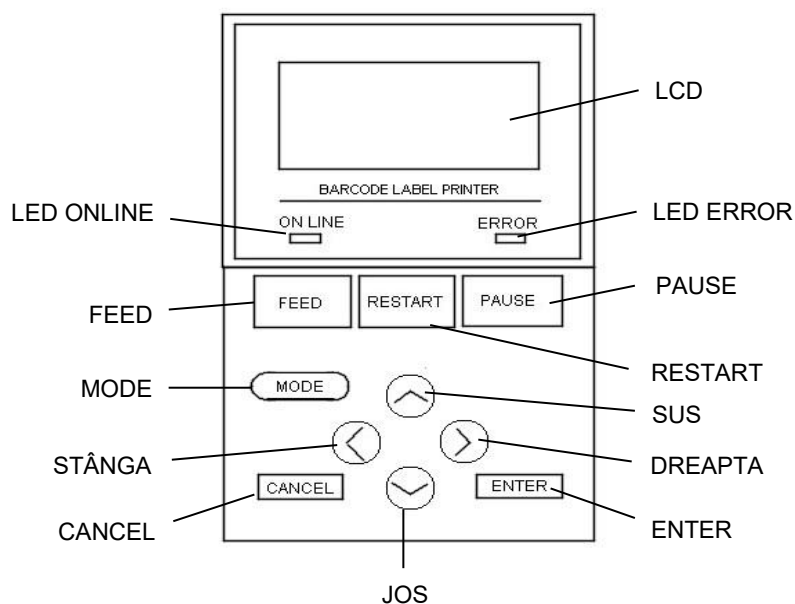
1.5.2 Vedere din față



1.5.3 Vedere din spate

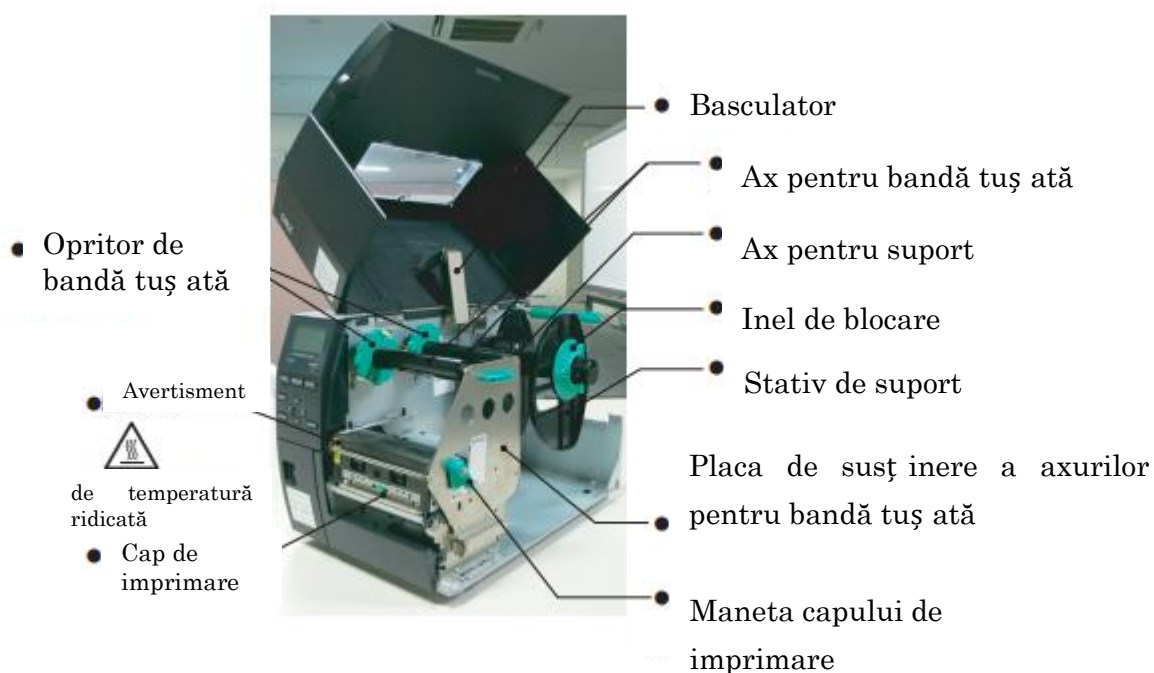


1.5.4 Panoul de operare



Consultați **secțiunea 3** pentru informații suplimentare privind panoul de operare.

1.5.5 Interiorul



1.6 Opțiunile

Denumirea opțiunii	Tip	Descriere
Modul de dispozitiv de tăiere cu disc	B-EX204-QM-R	Dispozitiv de tăiere cu disc Alimentarea suportului este oprită la fiecare tăiere a suportului.
Modul de dezlipire	B-EX904-H-QM-R	Acesta permite utilizarea operațiunii de dezlipire la cerere sau înfășurarea etichetelor și bazei de hârtie împreună atunci când se folosește placa de ghidare pentru derulare.
Modul de dezlipire de mare precizie	B-EX904-HH-QM-R	Acesta permite utilizarea operațiunii de dezlipire la cerere sau înfășurarea etichetelor și bazei de hârtie împreună atunci când se folosește placa de ghidare pentru derulare. Permite dezlipirea unei etichete cu lungime minimă de 3 mm.
Placă de interfață I/O de extindere	B-EX700-IO-QM-R	Instalarea acestei plăci în imprimantă permite conectarea cu un dispozitiv extern cu interfață dedicată.
Placă de interfață paralelă	B-EX700-CEN-QM-R	Instalarea acestei plăci asigură un port de interfață Centronics.
Placă de interfață de gazdă RTC și USB	B-EX700-RTC-QM-R	Această placă reține anul, luna, ziua, ora, minutul și secunda curente și asigură o interfață de gazdă USB.

NOTĂ:

Pentru a achiziționa kiturile opționale, contactați cea mai apropiată reprezentanță autorizată TOSHIBA TEC sau sediul central TOSHIBA TEC.

2. CONFIGURAREA IMPRIMANTEI

În această secțiune sunt prezentate procedurile pentru configurarea imprimantei înainte de utilizare. Secțiunea conține măsuri de precauție și indicații privind încărcarea suporturilor și a benzii tușate, conectarea cablurilor, setarea mediului de operare a imprimantei și efectuarea unei imprimări de test online.

Succesiunea operațiunilor	Procedură	Consultare
Instalarea	După consultarea secțiunii Măsuri de precauție pentru siguranță din acest manual, instalați imprimanta într-un loc sigur și stabil.	2.1 Instalarea
Conectarea cablului de	Conectați cablul de alimentare la mufa de alimentare a imprimantei, apoi la o priză de curent alternativ.	2.2 Conectarea cablului de alimentare
Încărcarea suportului	Încărcați etichetele sau etichetele de preț.	2.3.1 Încărcarea suporturilor
Alinierea pozițiilor senzorilor de suport	Reglați poziția senzorului de interstițiu sau a senzorului de marcaj negru în funcție de suportul care este utilizat.	2.3.1 Încărcarea suporturilor
Încărcarea benzii tușate	Dacă se utilizează suport pentru transfer termic, încărcați banda tușată.	2.3.2 Încărcarea benzii tușate
Conectarea la un computer	Conectați imprimanta la un computer gazdă sau la o rețea.	2.4 Conectarea cablurilor la imprimantă
Pornirea imprimantei	Porniți imprimanta.	2.5 Pornirea/oprirea imprimantei
Setarea imprimantei	Setați parametrii imprimantei în modul de sistem.	2.6 Setarea imprimantei
Instalarea driverului de	Dacă este necesar, instalați driverul de imprimantă pe computerul gazdă.	2.7 Instalarea driverelor de imprimantă
Testul de imprimare	Efectuați un test de imprimare în mediul de operare utilizat și verificați rezultatul.	2.8 Testul de imprimare
Reglarea fină a poziției și nuanței de imprimare	Dacă este necesar, reglați fin poziția de începere a imprimării, poziția de tăiere/desprindere, nuanța de imprimare etc.	2.9 Reglarea fină a poziției și nuanței de imprimare
Setarea automată a pragului	Dacă poziția de începere a imprimării nu poate fi detectată corect la utilizarea etichetelor preimprimare, setați pragul în mod automat.	2.10 Setarea pragului
Setarea manuală a pragului	Dacă poziția de începere a imprimării nu poate fi detectată corect chiar și după setarea automată a pragului, setați pragul manual.	2.10 Setarea pragului

2.1 Instalarea

Pentru a garanta un mediu de funcționare optim și siguranța operatorului și a echipamentului, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

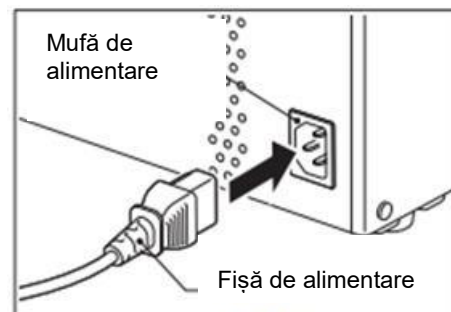
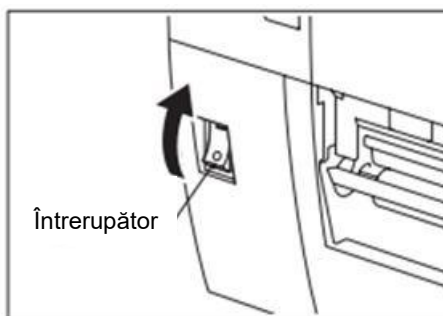
- Utilizați imprimanta pe o suprafață stabilă, orizontală, într-o locație fără umiditate excesivă, temperaturi ridicate, praf, vibrații și lumină solară directă.
- Electricitatea statică nu trebuie să fie prezentă în mediul de lucru. Descărcările de electricitate statică pot deteriora componente interne delicate.
- Asigurați-vă că imprimanta este conectată la o sursă curată de alimentare cu curent alternativ. De asemenea, verificați ca niciun alt dispozitiv de înaltă tensiune care poate cauza interferențe de tip perturbații pe linie să nu fie conectat la aceeași sursă de alimentare.
- Asigurați conectarea imprimantei la rețeaua de curent alternativ prin intermediul unui cablu de alimentare cu ștecher cu trei pini, cu conector de împământare funcțional.
- Nu utilizați imprimanta când capacul este deschis. Aveți grijă să nu vă prindeți degetele sau articole vestimentare în niciuna dintre componentele mobile, mai ales în mecanismul modulului de tăiere opțional.
- Asigurați-vă că opriți imprimanta și decuplați cablul de alimentare de fiecare dată când lucrați la componentele din interiorul imprimantei. De exemplu atunci când înlocuiți banda tușată, încărcați suportul sau curățați imprimanta.
- Pentru rezultate optime și o durată mai mare de viață a imprimantei, utilizați numai suporturi și benzi tușate recomandate de TOSHIBA TEC.
- Depozitați suporturile și benzile tușate în conformitate cu specificațiile.
- Mecanismul acestei imprimante conține componente de înaltă tensiune, motiv pentru care nu trebuie să îndepărtați niciodată vreunul dintre capacele aparatului pentru a nu fi electrocutat. De asemenea, imprimanta conține numeroase componente delicate, care se pot deteriora dacă sunt manevrate de personal neautorizat.
- Curățați partea exterioară a imprimantei cu o lavetă curată și uscată sau cu o lavetă curată, ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.
- Procedați cu atenție la curățarea capului termic de imprimare, deoarece acesta se va încălzi foarte puternic în timpul imprimării. Așteptați să se răcească înainte de a-l curăța. Utilizați numai soluția de curățare recomandată de TOSHIBA TEC pentru curățarea capului de imprimare.
- Nu opriți imprimanta și nu scoateți ștecherul din priză în timpul imprimării sau când lampa ON LINE luminează intermitent.

2.2 Conectarea cablului de alimentare

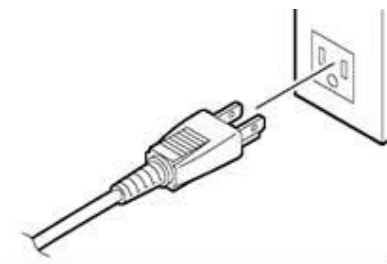
ATENȚIE!

1. Înainte de a conecta cablul de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul imprimantei este în poziția „oprit” (O) pentru a preveni o posibilă electrocutare sau deteriorare a imprimantei.
2. Conectați cablul de alimentare la o priză cu o conexiune de împământare corectă.

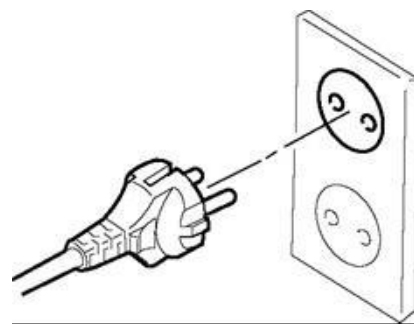
1. Asigurați-vă că întrerupătorul imprimantei se află în poziția „oprit” (O). Conectați cablul de alimentare la imprimantă așa cum se arată în figura de mai jos.



2. Introduceți celălalt capăt al cablului de alimentare într-o priză împământată, așa cum se arată în figura de mai jos.



[Exemplu de tip pentru S.U.A.]



[Exemplu de tip pentru UE]

2.3 Încărcarea consumabilelor

AVERTISMENT!

1. Nu atingeți nicio piesă mobilă. Pentru reducerea riscului de prindere a degetelor, bijuteriilor, articolelor vestimentare etc. în piesele mobile, încărcați suportul numai după ce mișcarea pieselor mobile ale imprimantei s-a oprit complet.
2. Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare, lăsați-l să se răcească înainte de încărcarea suportului.
3. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului.

ATENȚIE!

1. Aveți grijă să nu atingeți elementele capului de imprimare la ridicarea blocului capului de imprimare. Aceasta poate duce la pierderea de puncte din cauza electricității statice sau la alte probleme de calitate a imprimării.
2. La încărcarea sau înlocuirea suportului sau a benzii tușate, aveți grijă să nu deteriorați capul de imprimare cu obiecte dure, precum ceasuri sau inele.



Elementul capului de imprimare se poate deteriora cu ușurință în urma unui impact, prin urmare aveți grijă să nu îl loviți cu obiecte dure.

2.3.1 Încărcarea suporturilor

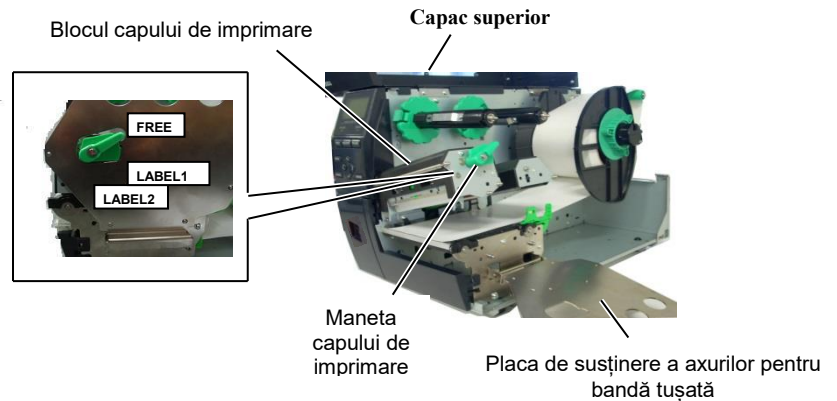
În procedura următoare se prezintă pașii pentru încărcarea corectă a suportului, care permite alimentarea uniformă prin imprimantă.

Imprimanta imprimă atât etichete (autocolante), cât și etichete de preț.

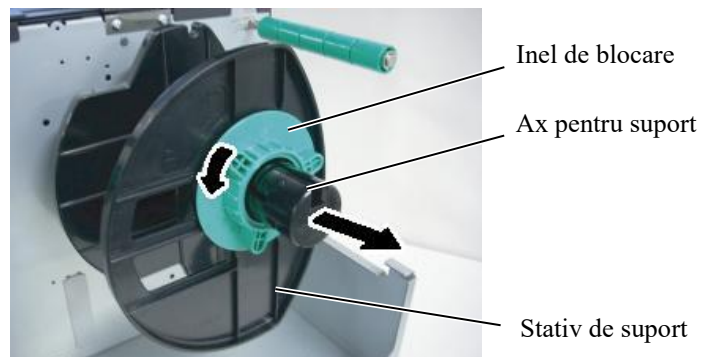
1. Opriți imprimanta și deschideți capacul superior.
2. Întoarceți maneta capului de imprimare în poziția **FREE** și coborâți placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată.
3. Deschideți blocul capului de imprimare.

NOTE:

1. Când maneta capului de imprimare este în poziția **FREE**, capul de imprimare poate fi ridicat.
2. Pentru ca imprimarea să poată avea loc, maneta capului de imprimare trebuie adusă în poziția **LABEL2**. (Astfel capul de imprimare este închis.)
Totuși, poziția corectă poate fi diferită, în funcție de suport. Prin urmare, poziția **LABEL1** este rezervată.
3. Nu rotiți inelul de blocare de pe stativul de suport prea mult în sens antiorar, deoarece se poate desprinde.



4. Rotiți inelul de blocare în sens antiorar și scoateți stativul de suport de pe ax.



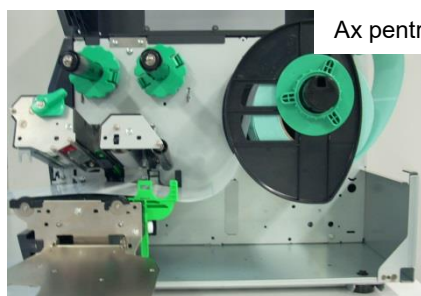
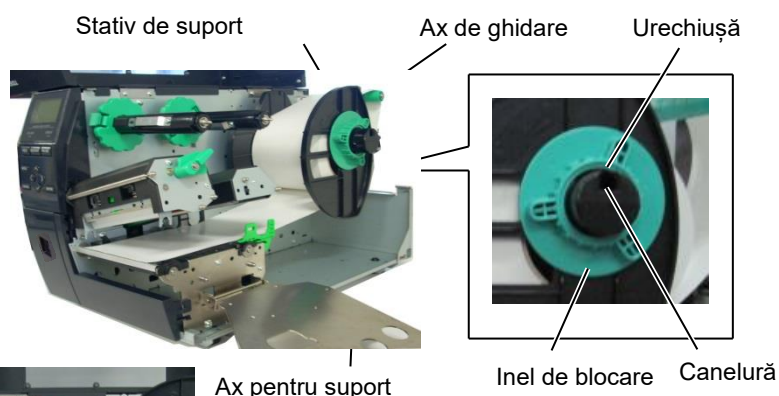
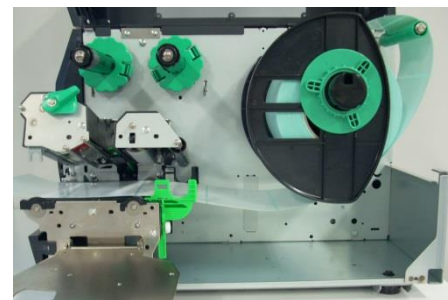
5. Introduceți suportul pe ax.
6. Treceți suportul în jurul axului de ghidare, apoi trageți suportul spre partea frontală a imprimantei.

2.3.1 Încărcarea suporturilor (cont.)

NOTĂ:

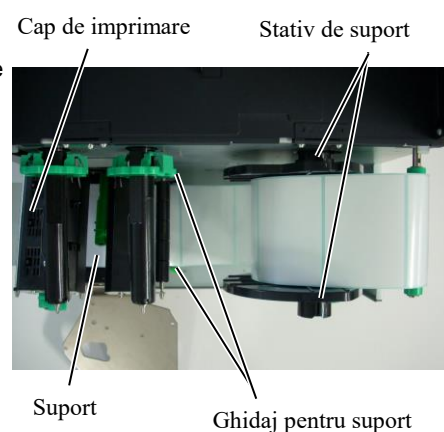
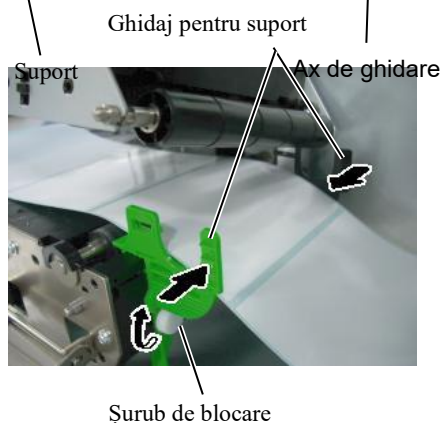
Nu strângeți excesiv inelul de blocare al stativului de suport.

7. Aliniați urechiușa de pe stativul de suport cu canelura axului pentru suport și împingeți stativul spre suport până la fixarea fermă a suportului. Această procedură va centra automat suportul. Rotiți inelul de blocare în sens orar pentru a fixa stativul de suport.



În cazul suportului înfășurat spre exterior.

8. Așezați suportul între ghidajele pentru suport și reglați-le în funcție de lățimea suportului. Când sunt în poziția corectă, strângeți șurubul de blocare.
9. Asigurați-vă că traseul suportului prin imprimantă este drept. Suportul trebuie să fie centrat sub capul de imprimare.

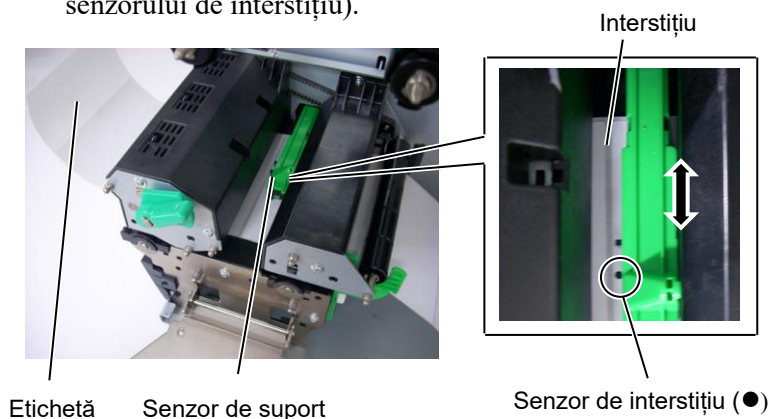


2.3.1 Încărcarea suporturilor (cont.)

10. Coborâți blocul capului de imprimare.
11. După ce suportul este încărcat, este posibil să fie necesară reglarea senzorilor utilizați pentru detectarea poziției de începere a imprimării pe etichete și etichete de preț.

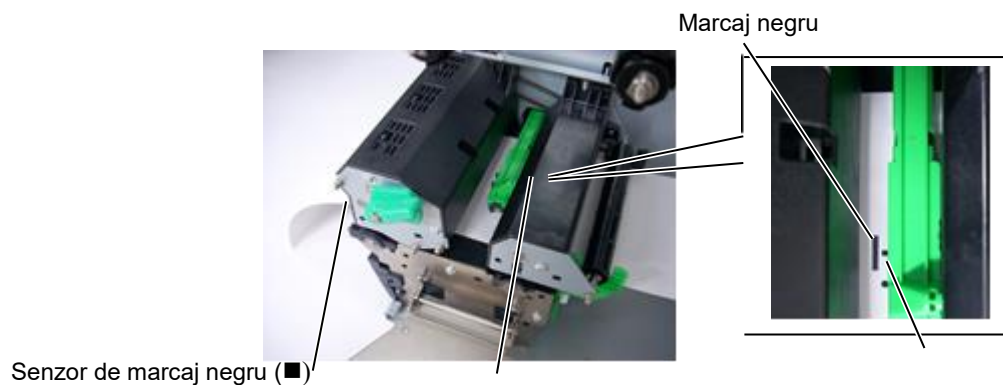
Stabilirea poziției senzorului de interstițiu

- (1) Deplasați manual senzorul de suport astfel încât senzorul de interstițiu să fie poziționat în centrul etichetelor. (● indică poziția senzorului de interstițiu).



Stabilirea poziției senzorului de marcaj negru

- (1) Trageți aproximativ 500 mm de suport din partea frontală a imprimantei, întoarceți suportul și alimentați-l sub capul de imprimare, trecând de senzor, astfel încât marcajul negru să poată fi văzut de sus.
- (2) Deplasați manual senzorul de suport astfel încât senzorul de marcaj negru să fie aliniat cu centrul marcajului negru de pe suport. (■ indică poziția senzorului de marcaj negru).



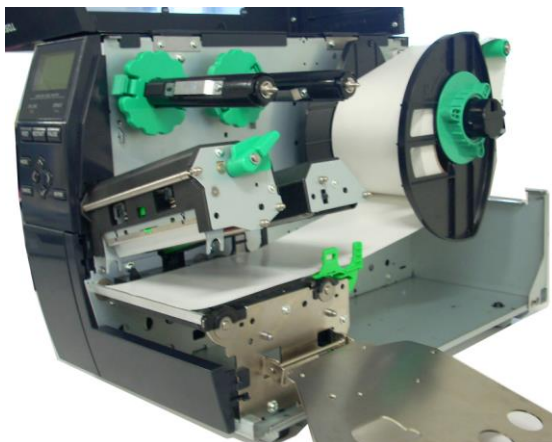
NOTĂ:

Asigurați-vă că setați senzorul de marcaj negru să detecteze centrul marcajului negru, altfel se poate produce o eroare de blocaj de hârtie sau de hârtie absentă.

2.3.1 Încărcarea suporturilor (cont.)

12. Modul lot

În modul lot, suportul este imprimat și alimentat continuu până când se atinge numărul de etichete/etichete de preț specificat în comanda de emisie.



2.3.1 Încărcarea suporturilor

- Când este montat modulul de tăiere:

AVERTISMENT!

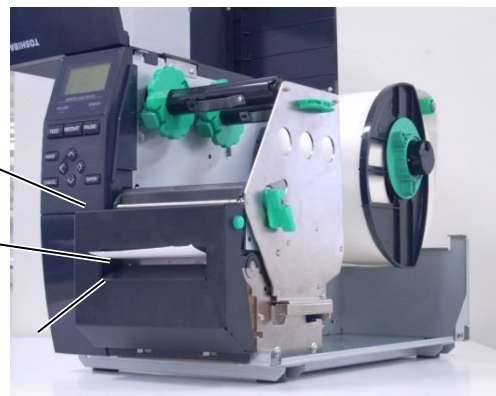
Lama de tăiere este ascuțită, deci trebuie să procedați cu grijă pentru a nu vă răni atunci când utilizați dispozitivul de tăiere.

Când modulul de tăiere opțional este instalat, introduceți marginea anterioară a suportului în dispozitivul de tăiere până când iese prin fanta de ieșire de pe capacul dispozitivului de tăiere. Suportul este tăiat automat.

Capacul dispozitivului de tăiere

Suport

Fantă de ieșire a suportului



ATENȚIE:

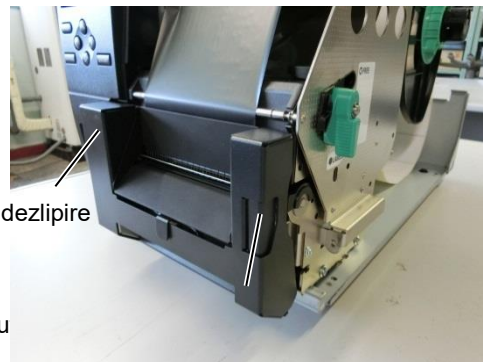
1. Aveți grijă să tăiați baza de hârtie a suportului. Tăierea etichetelor va cauza lipirea cleiului pe dispozitivul de tăiere, ceea ce poate afecta calitatea și reduce durata de viață a acestuia.
2. Tăierea hârtiei pentru etichete de preț cu o grosime peste valoarea specificată poate afecta durata de viață a dispozitivului de tăiere.

● **Când este montat modulul de dezlipire de mare precizie:**

Când modulul de dezlipire opțional este instalat, după imprimarea unei etichete, aceasta este înlăturată automat de pe baza de hârtie la placa de desprindere.

1. Apăsați pe butonul de deblocare a unității de dezlipire pentru a deschide unitatea.

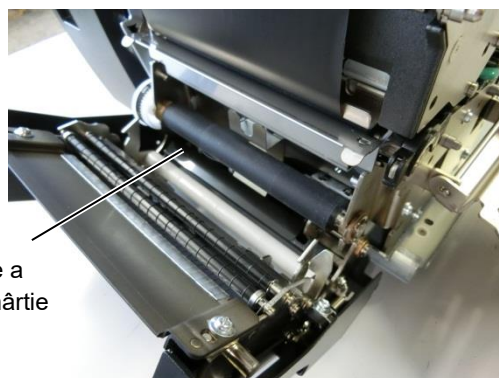
Unitate de dezlipire



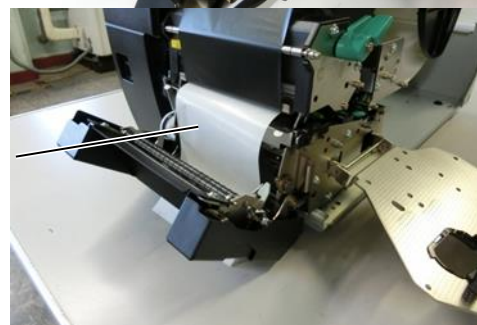
2. Detașați un număr suficient de etichete de pe marginea anterioară a suportului pentru a lăsa liberi 200 mm din baza de hârtie.

3. Inșerați marginea anterioară a bazei de hârtie sub rola de alimentare a bazei de hârtie.

Rola de alimentare a bazei de hârtie

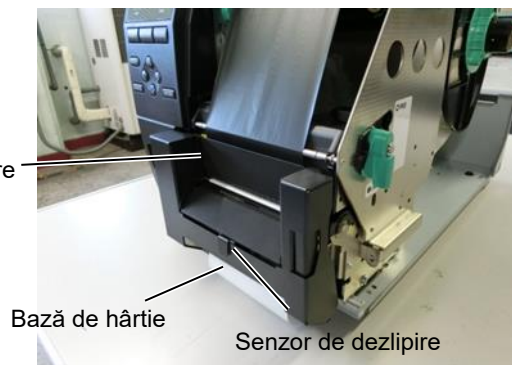


Bază de hârtie



4. Închideți unitatea de dezlipire până când se fixează în poziție cu un clic.

Unitate de dezlipire



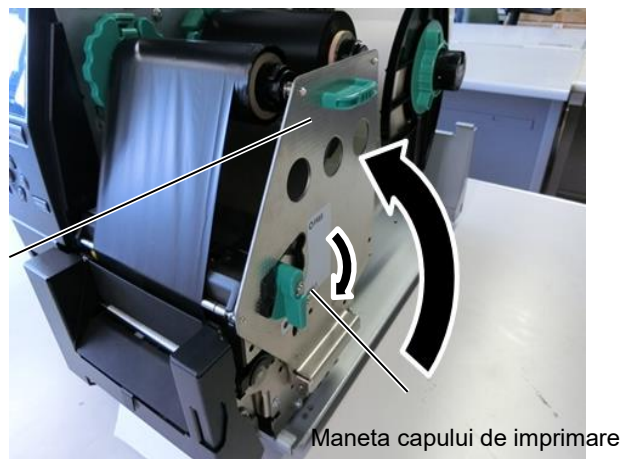
Bază de hârtie

Senzor de dezlipire

5. Deplasați manual senzorul de dezlipire până când se aliniază cu centrul etichetelor care ies prin fanta de ieșire a suportului. (Practic aliniați senzorul cu centrul fantei de ieșire a suportului.)

6. Fixați placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată și întoarceți maneta capului de imprimare în poziția LABEL2.

Placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată

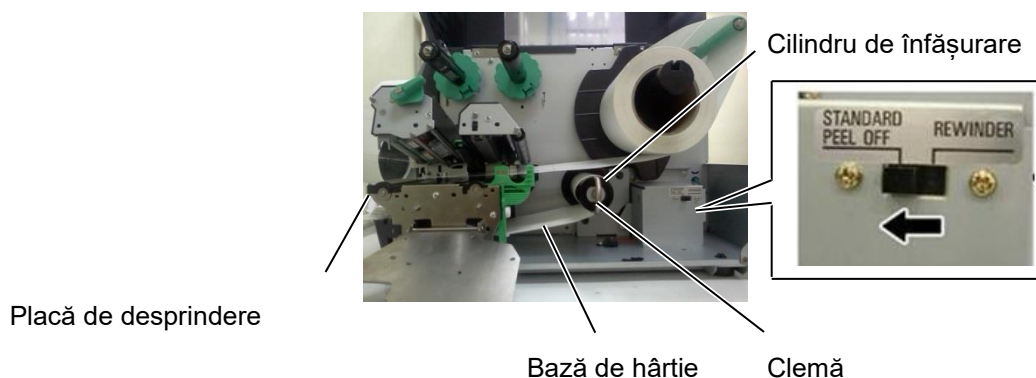


7. Închideți capacul superior.



● **Când este montat modulul de dezlipire:**

1. Detașați un număr suficient de etichete de pe marginea anterioară a suportului pentru a lăsa liberi 500 mm din baza de hârtie.
2. Trageți baza de hârtie din fanta de ieșire a suportului, apoi inserați marginea anterioară a bazei de hârtie sub placa de desprindere.
3. Rulați baza de hârtie pe cilindrul de înfășurare și fixați-o cu ajutorul clemei. (Rulați hârtia în sens antiorar pe cilindru.)
4. Rotiți cilindrul de înfășurare în sens antiorar de câteva ori pentru a întinde bine baza de hârtie.
5. Întoarceți comutatorul de selecție montat pe ansamblul de derulare în poziția STANDARD/PEEL OFF.



NOTE:

1. Asigurați-vă că întoarceți comutatorul de selecție în poziția **STANDARD/PEEL OFF**.
2. Fixați clema astfel încât partea mai lungă a clemei să intre în canelura mai puțin adâncă a cilindrului de înfășurare.
3. Introduceți clema până la capăt.
4. Baza de hârtie poate fi rulată direct pe cilindrul de înfășurare sau pe un sul central al unei role de hârtie, introdus pe cilindrul de înfășurare. Când baza de hârtie este rulată direct pe cilindrul de înfășurare, scoateți șaiba de siguranță de pe cilindru înlăturând șurubul. În caz contrar, extragerea rolei pe care s-a înfășurat baza de hârtie poate fi dificilă. Rulați baza de hârtie pe cilindrul de înfășurare de două sau de trei ori, apoi fixați-o cu clema. Când utilizați sulul central al unei role de hârtie, introduceți sulul pe cilindrul de înfășurare fără a scoate șaiba de siguranță, apoi prindeți partea anterioară a bazei de hârtie de sul cu bandă adezivă. Nu mai este necesară fixarea cu clema.

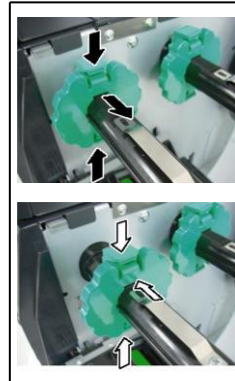
2.3.2 Încărcarea benzii tușate

Sunt disponibile două tipuri de suporturi pe care se poate imprima: suport pentru transfer termic și suport pentru transfer termic direct (o suprafață tratată chimic). **NU ÎNCĂRCAȚI** o bandă tușată când folosiți suporturi pentru imprimare termică directă.

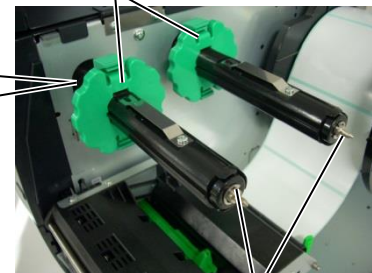
NOTE:

1. La atașarea opritoarelor de bandă tușată, asigurați-vă că dispozitivele de prindere sunt orientate către imprimantă.
2. Asigurați-vă că întindeți bine banda tușată înainte de a imprima. Calitatea imprimării se va reduce dacă imprimați cu o bandă tușată încrețită.
3. Senzorul de bandă tușată este montat în partea din spate a blocului capului de imprimare și are rolul de a detecta capătul benzii tușate. Când se detectează capătul benzii, pe afișaj va apărea mesajul „NO RIBBON”, iar LED-ul ERROR se va aprinde.

1. Prindeți urechiușele din partea de sus și de jos a opritoarelor de bandă tușată și deplasați opritoarele înapoi către capătul axului pentru bandă tușată.



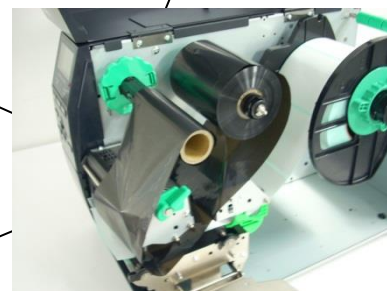
Opritor de bandă tușată



Ax pentru bandă tușată

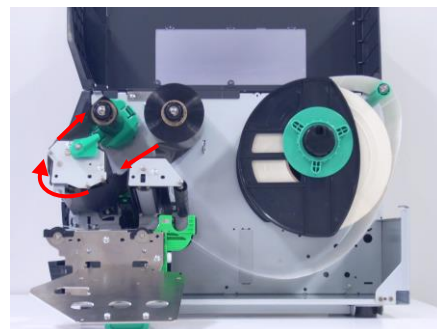
2. Lăsând suficientă bandă între role, așezați banda pe axuri, așa cum se arată mai jos.

Ax pentru bandă tușată



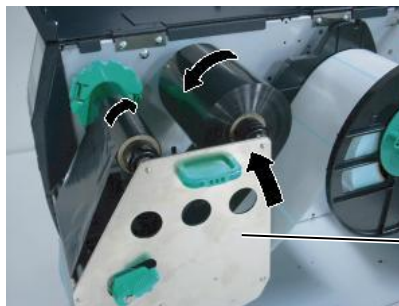
Blocul capului de imprimare

Rolă de înfășurare a benzii tușate

Traseul benzii tușate

2.3.2 Încărcarea benzii tușate (cont.)

3. Glisați opritoarele de bandă tușată de-a lungul axurilor astfel încât banda să fie centrată.
4. Coborâți blocul capului de imprimare și fixați placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată, aliniindu-i orificiile cu axurile.
5. Înfășurați porțiunea neîntinsă a benzii tușate. Rulați partea anterioară a benzii pe rola de înfășurare până când banda impregnată cu cerneală se poate vedea din partea frontală a imprimantei.



Placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată

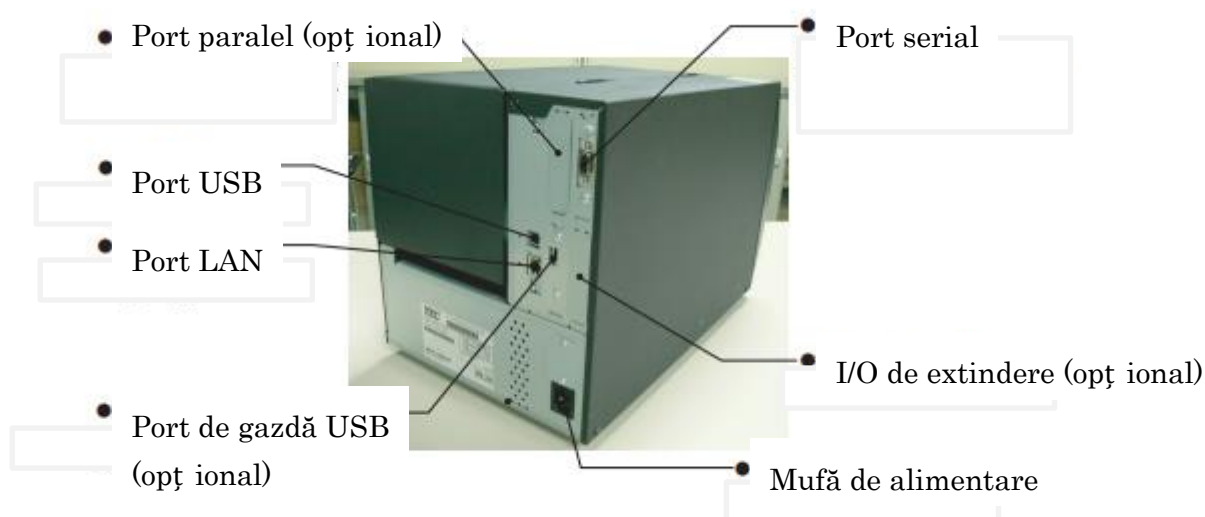
6. Întoarceți maneta capului de imprimare în poziția **Label2** pentru a închide capul de imprimare.
7. Închideți capacul superior.

2.4 Conectarea cablurilor la imprimantă

În paragrafele următoare este descris modul de conectare a cablurilor de la imprimantă la computerul gazdă. De asemenea, este prezentat modul de realizare a conexiunilor prin cablu cu alte dispozitive. În funcție de software-ul de aplicație utilizat pentru imprimarea etichetelor, există 4 moduri de conectare a imprimantei la computerul gazdă. Acestea sunt:

- O conexiune Ethernet utilizând conectorul LAN standard al imprimantei.
- O conexiune prin cablu USB între conectorul USB standard al imprimantei și portul USB al computerului gazdă. (Conform cu USB 2.0)
- O conexiune prin cablu serial între conectorul serial RS-232 al imprimantei și unul dintre porturile COM ale computerului gazdă.
- O conexiune prin cablu paralel între conectorul paralel opțional al imprimantei și portul paralel (LPT) al computerului gazdă.

Pentru detalii, consultați **ANEXA 2**.



2.5 Pornirea/oprirea imprimantei

Când imprimanta este conectată la computerul gazdă, se recomandă pornirea imprimantei înainte de pornirea computerului gazdă, respectiv oprirea computerului gazdă înainte de oprirea imprimantei.

2.5.1 Pornirea imprimantei

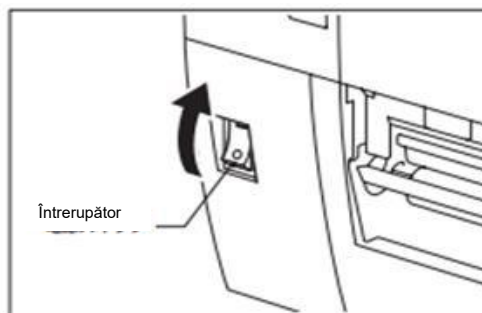
ATENȚIE!

Utilizați întrerupătorul pentru a porni/opri imprimanta. Conectarea sau deconectarea cablului de alimentare pentru a porni/opri imprimanta poate produce incendii, electrocutări sau deteriorarea imprimantei.

NOTĂ:

Dacă pe afișaj apare alt mesaj în afară de ON LINE sau dacă LED-ul ERROR este aprins, consultați secțiunea 5.1, Mesajele de eroare.

1. Pentru a porni imprimanta, apăsați pe întrerupător așa cum se arată în figura de mai jos. Rețineți că (I) reprezintă partea PORNIT a întrerupătorului.



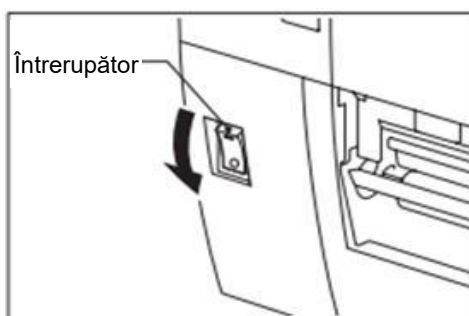
2. Asigurați-vă că mesajul ON LINE apare pe afișajul LCD și că LED-urile ON LINE și POWER sunt aprinse.

2.5.2 Oprirea imprimantei

ATENȚIE!

1. Nu opriți imprimanta în timp ce suporturile sunt în curs de imprimare, deoarece se pot produce blocaje de hârtie sau deteriorarea imprimantei.
2. Nu opriți imprimanta în timp ce lampa ON LINE luminează intermitent, deoarece computerul se poate deteriora.

1. Înainte de a apăsa întrerupătorul în poziția „oprit”, asigurați-vă că mesajul ON LINE apare pe afișajul LCD și că LED-ul ON LINE este aprins și nu luminează intermitent.
2. Pentru a opri imprimanta, apăsați pe întrerupător așa cum se arată în figura de mai jos. Rețineți că (O) reprezintă partea OPRIT a întrerupătorului.



3. ÎNTREȚINEREA

AVERTISMENT!

1. Asigurați-vă că deconectați cablul de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de întreținere. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la electrocutare.
2. Pentru evitarea vătămarilor corporale, aveți grijă să nu vă prindeți degetele la deschiderea sau închiderea capacului ori a blocului capului de imprimare.
3. Capul de imprimare se încălzește puternic imediat după imprimare. Lăsați-l să se răcească înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere.
4. Nu turnați apă direct pe imprimantă.

3.1.1 Capul de imprimare/Valțul/Senzorii

ATENȚIE!

1. Nu utilizați solvenți volatili, inclusiv diluant și benzen, deoarece aceștia pot produce decolorarea capacului, erori la imprimare sau deteriorarea imprimantei.
2. Nu atingeți elementul capului de imprimare cu mâna liberă, deoarece electricitatea statică poate deteriora capul de imprimare.

3.1 Curățarea

Acest capitol descrie modul de efectuare a întreținerii de rutină.

Pentru a asigura funcționarea continuă la calitate superioară a imprimantei, trebuie să efectuați periodic întreținerea de rutină. Dacă nivelul de utilizare este ridicat, această operațiune trebuie efectuată zilnic. Dacă nivelul de utilizare este scăzut, această operațiune trebuie efectuată săptămânal.

Pentru a menține performanțele aparatului și calitatea imprimării, curățați imprimanta cu regularitate sau când se înlocuiește suportul ori banda tușată.

1. Opriți imprimanta și deconectați-o de la sursa de alimentare electrică.
2. Deschideți capacul superior.
3. Întoarceți maneta capului de imprimare în poziția „FREE”, apoi coborâți placa de susținere a axurilor pentru bandă tușată.
4. Deschideți blocul capului de imprimare.
5. Scoateți banda tușată și suportul.

ATENȚIE!

Când curățați capul de imprimare, aveți grijă să nu îl deteriorați cu obiecte dure, precum ceasuri sau inele.



Aveți grijă să nu atingeți marginea capului de imprimare cu un obiect metalic precum un inel.



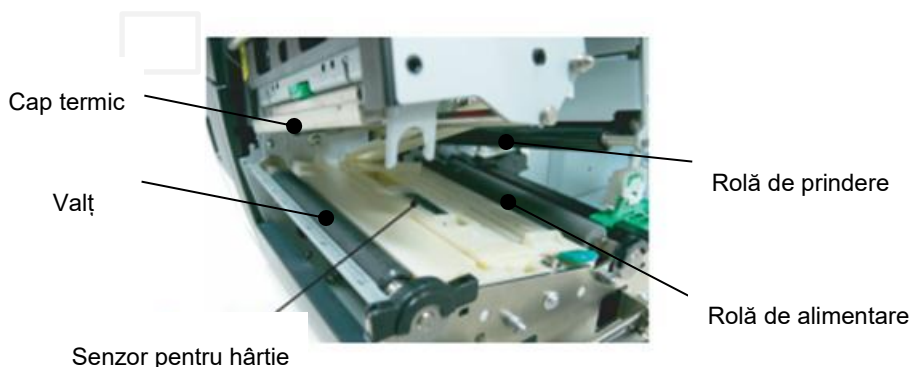
Aveți grijă să nu atingeți marginea capului de imprimare cu porțiunea metalică sau din sticlă a unui ceas.

3.1.1 Capul de imprimare/Valțul/ Senzorii (cont.)

NOTĂ:

Vă rugăm să achiziționați instrumentul de curățare a capului de imprimare de la reprezentanța de service autorizată TOSHIBA TEC.

6. Curățați elementul capului de imprimare cu instrumentul de curățare sau cu un bețișor de bumbac ori cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool.



7. Ștergeți valțul, rola de alimentare și rola de prindere cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool. Înlăturați praful sau substanțele străine de pe componentele interne ale imprimantei.
8. Ștergeți senzorul de interstițiu și senzorul de marcaj negru cu o lavetă moale și uscată.

3.1.2 Capacele și panourile

ATENȚIE!

1. **NU TURNAȚI APĂ direct pe imprimantă.**
2. **NU APLICAȚI direct substanțe de curățare sau detergenți pe niciun capac sau panou.**
3. **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ DILUANT SAU ALT SOLVENT VOLATIL pe capacele de plastic.**
4. **NU curățați panoul, capacele sau fereastra de vizualizare a consumabilelor cu alcool, deoarece acestea se pot decolora sau deforma, respectiv pot prezenta cu timpul defecte structurale.**

Curățați capacele și panourile cu o lavetă moale și uscată sau cu o lavetă ușor umezită cu o soluție slabă de detergent.

3.1.3 Modulul de tăiere opțional

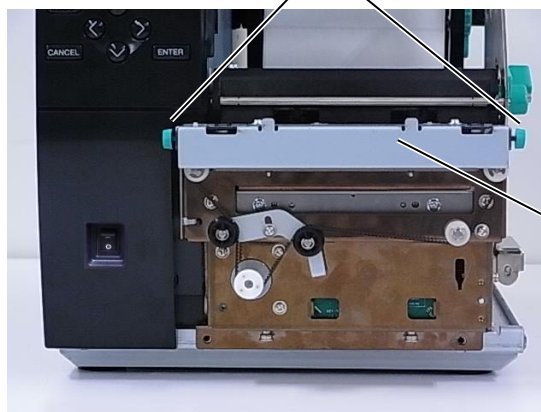
AVERTISMENT!

1. **Asigurați-vă că opriți imprimanta înainte de curățarea modului de tăiere.**
2. **Lama de tăiere este ascuțită, deci trebuie să aveți grijă să nu vă răniți în timpul curățării.**

Dispozitivul de tăiere cu disc este disponibil opțional.

1. Deșurubați cele două șuruburi cu cap de plastic pentru a îndepărta capacul dispozitivului de tăiere.
2. Scoateți hârtia blocată.
3. Curățați dispozitivul de tăiere cu o lavetă moale, ușor umezită cu alcool.
4. Fixați capacul dispozitivului de tăiere.

Șurub cu cap de plastic



Unitate de tăiere

4. SPECIFICAȚIILE IMPRIMANTEI

În această secțiune sunt prezentate specificațiile imprimantei.

Element \ Model		B-EX4T3-HS12-QM/CN-R
Dimensiuni (lățime x adâncime x înălțime)		278 mm x 460 mm x 310 mm
Greutate (kg)		17 kg
Interval de temperaturi de funcționare		5 grade C - 40 grade C
Umiditate relativă		25% - 85% RH (fără condens)
Sursă de alimentare electrică		Sursă de alimentare universală cu comutație, 100 - 240 V c.a., 50/60 Hz +/- 10%
Tensiune de intrare		100 - 240 V c.a., 50/60 Hz +/- 10%
Putere consumată	În timpul unei lucrări de imprimare*	110 W
	În regim de așteptare	15 W sau mai puțin
	În regim de repaus	4,7 W
Rezoluție		600 dpi (23,6 puncte/mm)
Metodă de imprimare		Transfer termic
Viteză de imprimare		50,8 mm/sec. (2 inchi/sec.) 76,2 mm/sec. (3 inchi/sec.) 101,6 mm/sec. (4 inchi/sec.) 127,0 mm/sec. (5 inchi/sec.) 152,4 mm/sec. (6 inchi/sec.)
Lățime disponibilă a suportului (inclusiv baza de hârtie)		25,0 mm - 110 mm
Lățime efectivă de imprimare (max.)		104,0 mm
Mod de emitere		Lot Desprindere (Modul desprindere este activat numai când este instalat modulul de desprindere opțional.) Tăiere (Modul tăiere este activat numai când este instalat modulul de tăiere opțional)
Afișaj LCD pentru mesaje		Tip grafic 128 x 64 puncte

*: În timp ce liniile cu înclinare de 20% sunt imprimate în formatul specificat.

Model	B-EX4T3-HS12-QM/CN-R
Element	
Tipuri de coduri de bare	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 cifre, EAN8+5 cifre, EAN13, EAN13+2 cifre, EAN13+5 cifre, UPC-E, UPC-E+2 cifre, UPC-E+5 cifre, UPC-A, UPC-A+2 cifre, UPC-A+5 cifre, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 până la 5, cod de bare al clientului, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar
Cod bidimensional	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code
Font	Times Roman (6 dimensiuni), Helvetica (6 dimensiuni), Presentation (1 dimensiune), Letter Gothic (1 dimensiune), Prestige Elite (2 dimensiuni), Courier (2 dimensiuni), OCR (2 tipuri), Gothic (1 tip), font conturat (4 tipuri), font de preț (3 tipuri) font Simplified Chinese 24 x 24, font Gothic- Japanese 16x16, 24x24, 32x32, 48x48
Rotații	0, 90, 180, 270 grade
Interfață standard	Interfață USB Interfață serială Interfață LAN
Interfață opțională	Interfață paralelă (B-EX700-CEN-QM-R) Interfață I/O de extindere (B-EX700-IO-QM-R) Interfață de gazdă USB (B-EX700-RTC-QM-R)

NOTE:

- Data Matrix™ este o marcă comercială a International Data Matrix Inc., U.S.
- PDF417™ este o marcă comercială a Symbol Technologies Inc., US.
- QR Code este o marcă comercială a DENSO CORPORATION.
- Maxi Code este o marcă comercială a United Parcel Service of America, Inc., U.S.

5. SPECIFICAȚIILE CONSUMABILELOR

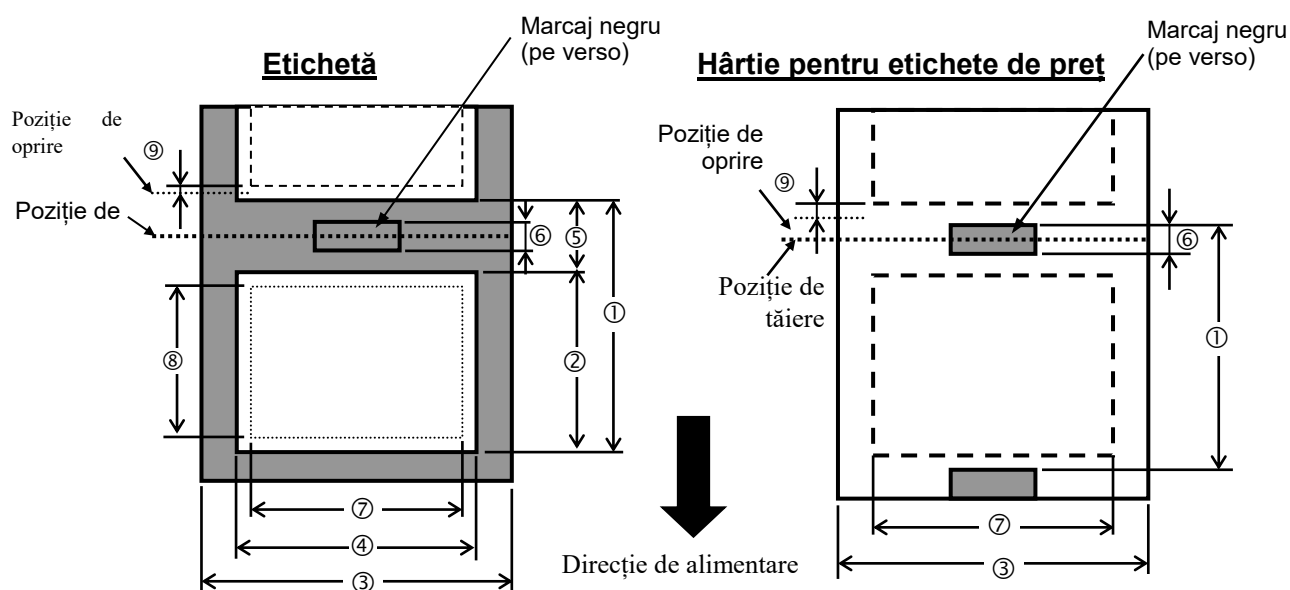
5.1 Suporturile

Asigurați-vă că suporturile utilizate sunt aprobate de TOSHIBA TEC. Garanția nu se aplică în cazul problemelor cauzate prin utilizarea de suporturi care nu sunt aprobate de TOSHIBA TEC.

Pentru informații privind suporturile aprobate de TOSHIBA TEC, vă rugăm să contactați o reprezentanță de service TOSHIBA TEC.

5.1.1 Tipuri de suport

Două tipuri de suporturi pot fi încărcate în această imprimantă pentru transfer termic și transfer termic direct: etichete (autocolante) și etichete de preț. Tabelul de mai jos prezintă dimensiunile și forma suporturilor disponibile pentru această imprimantă.



		B-EX4T3-HS		
		Lot	Tăiere	Dezlipire (*1)
① Pas	Min.	5 mm	25 mm	5 mm
	Max.	500 mm	500 mm	256 mm
② Lungimea etichetei	Min.	3 mm		
	Max.	498 mm	497 mm	254 mm
③ Lățimea bazei de hârtie	Min.	25 mm		
	Max.	110 mm		
④ Lățimea etichetei	Min.	13 mm		
	Max.	108 mm		
⑤ Interstițiu	Min.	2 mm	3 mm	2 mm
	Max.	20 mm		
⑥ Lungimea marcajului negru	Min.	2 mm	3 mm	2 mm
	Max.	20 mm		
⑦ Lățimea efectivă de imprimare	Max.	104 mm		
⑦ Lungimea efectivă de imprimare	Min.	3 mm		
	Max.	498 mm	497 mm	254 mm
⑨ Zona de accelerare/încetinire a imprimării	Accelerare	1 mm		
	Încetinire	1 mm		
Grosime	Min.	0,13 mm		
	Max.	0,17 mm		
Diametru exterior max. al rolei		Φ 200 mm (Φ 180, când se utilizează derulatorul integrat) *Φ 170, când diametrul interior al sulului central al rolei de hârtie este φ 50,8		
Metodă de rulare		Interior • Exterior		
Sulul central al rolei de hârtie		ID φ 76,2 ± 0,3 mm		

(*1) Când se utilizează modulul de dezlipire de mare precizie (B-EX904-HH-QM-R).

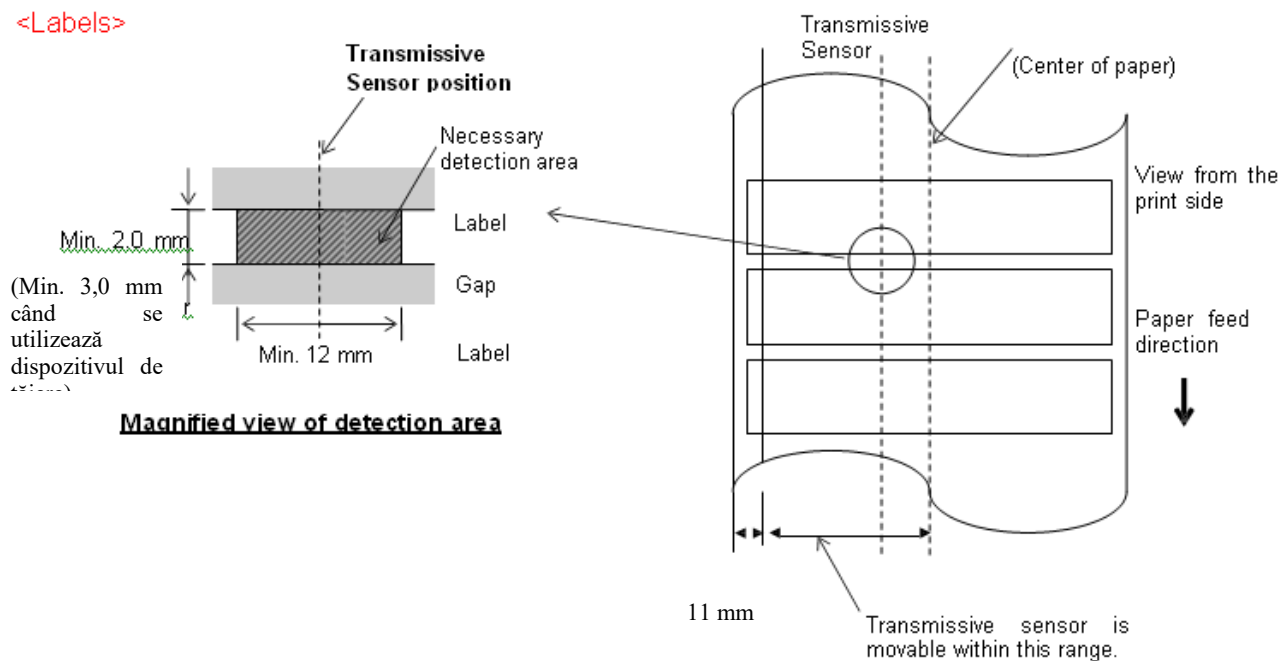
NOTE:

1. Pentru asigurarea calității imprimării și a duratei de viață a capului de imprimare, utilizați numai suporturi specificate de TOSHIBA TEC.
2. Când se utilizează dispozitivul de tăiere cu disc, lungimea minimă a etichetei trebuie să fie de 18,0 mm – (lungimea interstițiului/2).
3. Raportul dintre lungimea etichetei și lungimea interstițiului trebuie să fie de minimum 3 la 1 (3:1).
4. Când utilizați etichete în modul de tăiere, tăierea trebuie să se facă pe interstiții. Tăierea etichetei propriu-zisă va determina lipirea adezivului pe dispozitivul de tăiere, ceea ce poate afecta performanțele și reduce durata de viață a acestuia.

5.1.2 Zona de detecție a senzorului de transmisie

Senzorul de transmisie poate fi deplasat din centrul suportului până la marginea din stânga a acestuia. Senzorul de transmisie detectează un interstițiu între etichete, așa cum este ilustrat mai jos.

<Labels>

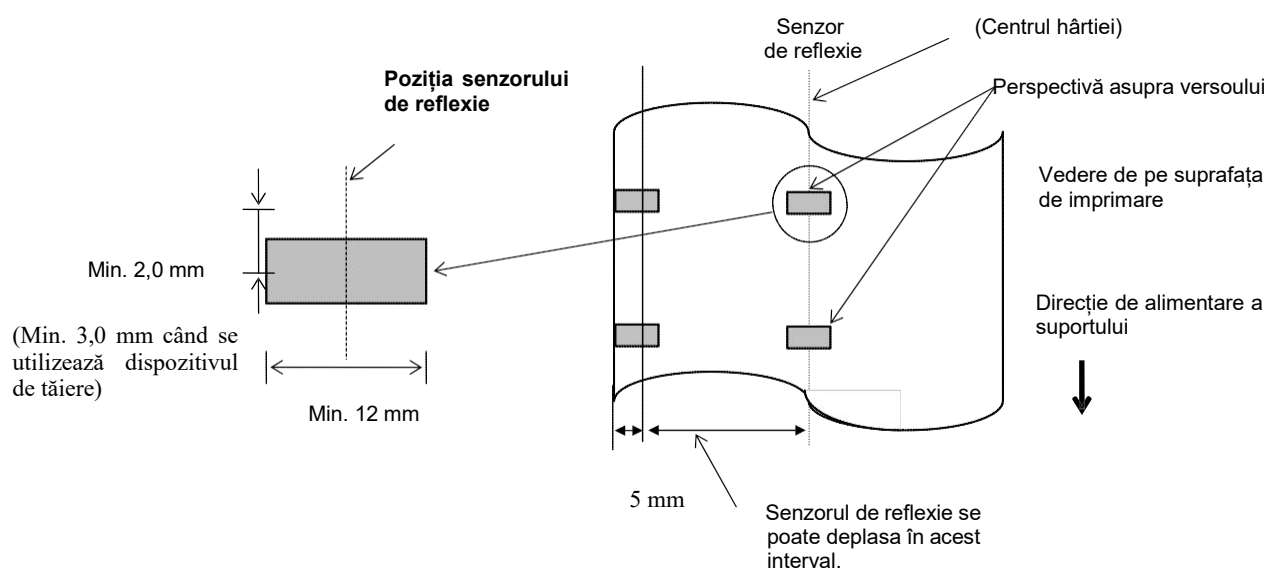


NOTĂ:

Perforațiile rotunde nu sunt acceptate.

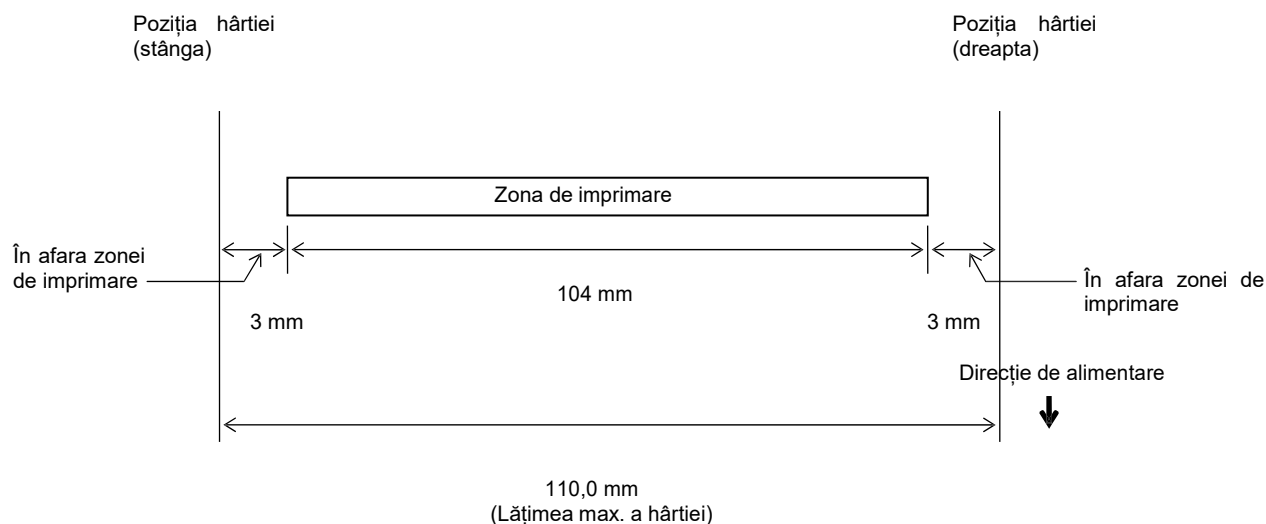
5.1.3 Zona de detecție a senzorului de reflexie

1. Senzorul poate fi deplasat din centrul hârtiei până la capătul din stânga.
2. Factorul de reflexie al marcajului negru trebuie să fie de 10% sau mai puțin, cu o lungime a formei de undă de 950 nm.
3. Senzorul detectează în centrul marcajului negru.
4. Dacă este necesar, marcajele negre trebuie imprimate pe etichete în zonele de interstițiu.
5. Perforațiile dreptunghiulare pot înlocui marcajele negre, cu condiția ca pe verso să nu fie imprimat nimic.
Senzorul de reflexie nu poate detecta perforațiile rotunde.

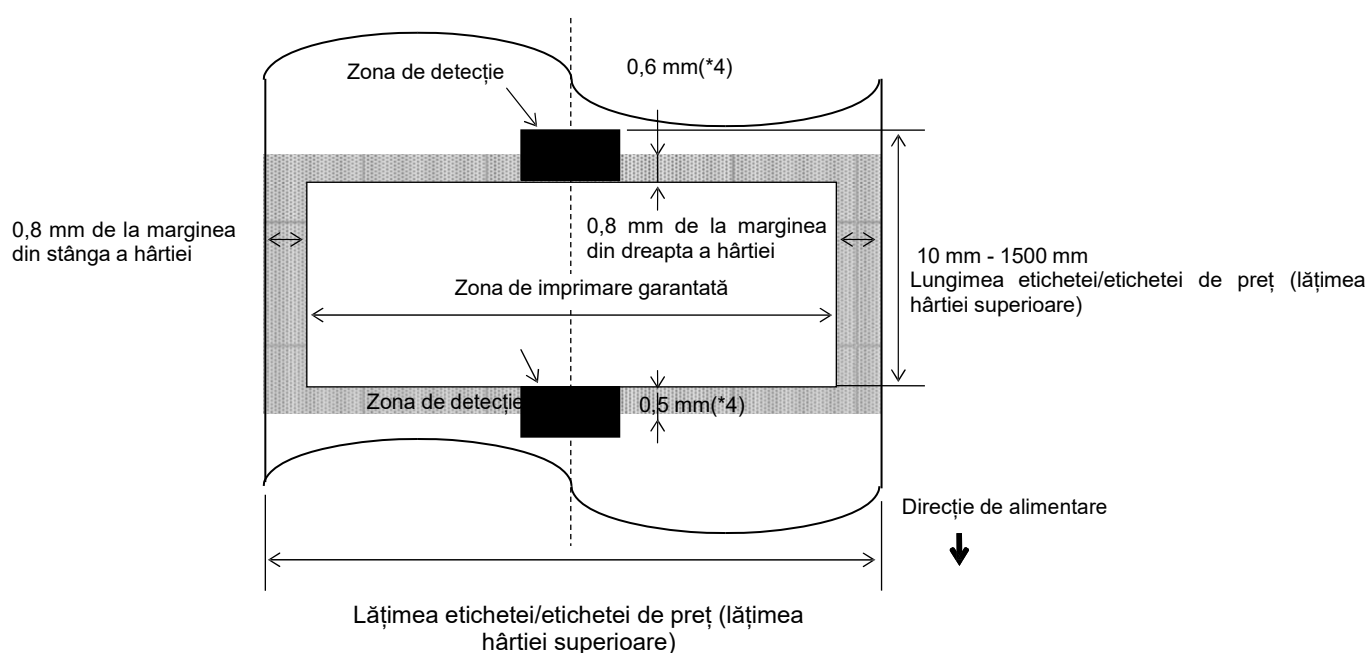


5.1.4 ZONA EFECTIVĂ DE IMPRIMARE A HÂRTIEI

5.1.4.1 Relația dintre lățimea efectivă de imprimare a capului de imprimare și lățimea hârtiei



5.1.4.2 Lățimea efectivă de imprimare a etichetelor de pret și etichetelor (autocolante)



NOTE:

1. Calitatea imprimării în zona hașurată nu este garantată. În cazul etichetelor, imprimarea nu este garantată în zona cu lățime de 1 mm din jurul etichetei, precum și în zona hașurată indicată mai sus.
2. Centrul hârtiei (etichete autocolante și etichete de preț) este aproape aliniat cu centrul capului de imprimare.
3. Dacă imprimarea se execută în zona hașurată, banda tușată se poate încreți. Acest lucru poate afecta calitatea în zona de imprimare garantată.
4. 0,8 mm când viteza de imprimare este 2 ips în modul continuu și dezlipire, 1,2 mm când viteza de imprimare este 3 ips~6 ips. 1,0 mm când viteza de imprimare este 2 ips în modul tăiere, 1,6 mm când

viteza de imprimare este 3 ips~6 ips.

5.2 Banda tușată

Asigurați-vă că banda tușată care va fi utilizată este aprobată de TOSHIBA TEC. Garanția nu se aplică în cazul problemelor cauzate prin utilizarea de benzi tușate neaprobate.

Pentru informații privind benzile tușate aprobate de TOSHIBA TEC, vă rugăm să contactați o reprezentanță de service TOSHIBA TEC.

	B-EX4T3-HS
Lățimea benzii tușate	40 mm - 115 mm
Lungimea max. a benzii tușate	300 m
Diametrul exterior max. al benzii tușate	Φ 70 mm
Partea centrală a benzii tușate	Φ25,7 ±0,3 mm
Tip	Cap plat
Rularea benzii tușate	Exterior

În tabelul următor este prezentată corespondența dintre lățimea benzii tușate și lățimea suportului (baza de hârtie nu este luată în considerare).

Lățimea benzii tușate	Lățimea suportului
60 mm	25 - 55 mm
90 mm	56 – 85 mm
110 mm	86 – 105 mm
115 mm	106 – 110 mm

NOTE:

1. Pentru asigurarea calității imprimării și a duratei de viață a capului de imprimare, utilizați numai benzi tușate aprobate de TOSHIBA TEC.
2. Pentru a evita încrețirea benzii tușate, utilizați o bandă mai lată decât suportul cu 5 mm sau mai mult. Totuși, o diferență prea mare de lățime poate produce încrețirea benzii.

5.3 Tipuri de suporturi și benzi tușate recomandate

Tip de suport	Descriere
Hârtie velină și etichete	Utilizare generală pentru aplicații cu costuri reduse.
Hârtie cretată	Hârtie cretată mată Utilizare generală, inclusiv aplicații care necesită caractere de mici dimensiuni și/sau simboluri. Hârtie cretată lucioasă Se utilizează când este necesară finisarea de înaltă calitate
Folii din material plastic	Folie sintetică (polipropilenă etc.) Acest material rezistent la apă și solvenți se caracterizează prin durabilitate ridicată și rezistență la temperaturi scăzute, dar nu tolerează bine căldura (în funcție de material). Poate fi utilizat pentru etichetele lipite pe diverse recipiente reciclabile, putând fi reciclat în cadrul aceluiași proces. Folie din PET Acest material rezistent la apă și solvenți se caracterizează prin durabilitate ridicată și rezistență atât la temperaturi scăzute, cât și la căldură. Se utilizează pentru multe aplicații, în special unde este nevoie de perioadă de folosință îndelungată. Etichete aplicate pe plăcuțe de mod/serie, etichete de atenționare etc. Poliamidă Acest material se comportă cel mai bine în ceea ce privește rezistența la căldură (depășește proprietățile foliei din PET). Se utilizează adesea pentru etichete aplicate pe plăci cu circuite imprimate (PCB), întrucât nu se deteriorează la trecerea prin procesul de lipire prin cufundare.

5.3 Tipuri de suporturi și benzi tușate recomandate (cont.)

Tip de bandă tușată	Descriere
Bandă tușată care nu lasă urme (bandă tușată pe bază de ceară și rășină)	Potrivire bună pentru hârtia cretată. Imaginea imprimată va fi rezistentă la apă și la frecare ușoară.
Bandă tușată rezistentă la zgârieturi și solvenți	Potrivire foarte bună pentru folii din material plastic (hârtie sintetică, PET, poliamidă etc.) Rezistență la zgârieturi și solvenți. Rezistență la căldură la utilizarea cu PET și poliamidă.

Combinatii de suporturi și benzi tușate

Tip de suport Tip de bandă tușată	Hârtie velină și etichete	Hârtie cretată	Folii din material plastic
Bandă tușată care nu lasă urme (bandă tușată pe bază de ceară și rășină)		○	
Bandă tușată rezistentă la zgârieturi/solvenți			○

○: Potrivire bună

5

5.4 Păstrarea/utilizarea suporturilor și a benzii tușate

ATENȚIE!

Consultați cu atenție și însușiți-vă conținutul Manualului pentru suporturi de imprimare (Supply Manual). Utilizați numai suporturi și benzi tușate care îndeplinesc cerințele specificate. Utilizarea de suporturi și benzi tușate nespecificate poate reduce durata de viață a capului de imprimare și poate crea probleme de lizibilitate a codului de bare sau de calitate a imprimării. Toate suporturile și benzile tușate trebuie utilizate cu grijă pentru a se evita orice deteriorare a suportului, a benzii tușate sau a imprimantei. Citiți cu atenție instrucțiunile din această secțiune.

- Nu depozitați suporturile sau benzile tușate pe o durată mai mare decât cea recomandată de producător.
- Depozitați rolele de suport pe extremitatea plată. Nu le depozitați pe părțile curbate, deoarece partea respectivă se poate aplatiza, determinând un avans neregulat al suportului în imprimantă și o calitate slabă a imprimării.
- Depozitați suporturile în pungi de plastic și resigilați-le întotdeauna după deschidere. Suporturile neprotejate se pot murdări, iar abraziunea suplimentară creată de praf și particulele de murdărie va reduce durata de viață a capului de imprimare.
- Depozitați suporturile și benzile tușate într-un loc uscat și răcoros. Evitați zonele în care acestea ar putea fi expuse la lumină solară directă, temperaturi ridicate, umiditate ridicată, praf sau gaz.
- Hârtia termică utilizată pentru imprimare termică directă nu trebuie să aibă specificații care depășesc concentrațiile 800 ppm Na⁺, 250 ppm K⁺ și 500 ppm Cl⁻.
- Unele cerneluri utilizate pe suporturile preimprimare pot conține ingrediente care reduc durata de viață a capului de imprimare. Nu utilizați etichete preimprimare cu cerneală care conține substanțe dure precum carbonat de calciu (CaCO₃) și caolin (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul local ori producătorul suportului sau benzii tușate.



TOSHIBA TEC CORPORATION

© 2005-2019 TOSHIBA TEC CORPORATION, All Rights Reserved
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, Japan

RO EO1-33114A

Informații privind actualizarea

1. Modificarea specificațiilor

- Tipurile de cod bidimensional și font acceptate de această imprimantă au fost parțial actualizate după cum urmează.

Model	Cod bidimensional	Font
B-EX4T1-GS B-EX4T1-TS	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code, GS1 Data Matrix, AZTEC	Font Bitmap (21 tipuri), Japanese Kanji (JIS X0213/4 tipuri Gothic, 2 tipuri Mincho), Chinese, font conturat (8 tipuri), caracter inscriptibil, font True Type, font Open Type (Noto Sans CJK)
B-EX4T2/D2-GS B-EX4T2-TS B-EX4T2-HS	Code, GS1 QR Code	Times Roman (6 dimensiuni), Helvetica (6 dimensiuni), Presentation (1 dimensiune), Letter Gothic (1 dimensiune), Prestige Elite (2 dimensiuni), Courier (2 dimensiuni), OCR (2 tipuri), Gothic (1 dimensiune), font conturat (4 tipuri), font de preț (3 tipuri), font Simplified Chinese 24 x 24 (numai modelul CN)
B-EX4T3-HS12 -QM/CN-R		Font Bitmap (21 tipuri), Japanese Kanji (JIS X0213/4 tipuri Gothic, 2 tipuri Mincho), Chinese, font conturat (8 tipuri), caracter inscriptibil, font True Type
B-EX6T1/T3-GS B-EX6T1/T3-TS		Font Bitmap (21 tipuri, standard), Japanese Kanji (JIS X0213/4 tipuri Gothic, 2 tipuri Mincho), caractere chinezești (standard), font conturat: 8 tipuri (standard), caracter inscriptibil, font TrueType, alte fonturi: suport pentru Unicode (UTF-32)/font Open Type (Noto Sans CJK)

2. Alte informații

- Luați legătura cu reprezentanța autorizată Toshiba Tec Corporation pentru a obține cea mai recentă

versiunea a manualului.

Depanarea

Simptom	Cauză	Soluții
Imprimarea se face intermitent.	Acest lucru se întâmplă pentru a răci un cap de imprimare a cărui temperatură a crescut în timpul unei secvențe de imprimare continuă care a durat mai mult timp.	Continuați să utilizați imprimanta în această stare. Nu sunt probleme privind durata de viață și siguranța imprimantei.

B-EX4T3-HS12-QM/CN-R

- Această imprimantă este compatibilă numai cu metoda de transfer termic, nu cu metoda de transfer termic direct.